ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00 E rope (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

lere insertion, par ligne...... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

CARSLEY & CIE

344 Rue Main, Winnipeg.

Prix Reduits Durant le Mois de Juillet!

SATINES QUI SE LAVENT

Patrons très-riches et de bonnes couleurs, valant 20 et 25 ets pour 15 ets seulement.

BLOUSES A PRIX REDUITS

Blouses en Satine de toutes couleurs. Blouses en Soie de Chine assorties et de couleur. Blouses en Lanne Blanc. Blouses en Soie de fantaisie.

PARAPLUIES

Demi Parapluies et Parasols noirs et de couleurs.

GRAND ASSORTIMENT VARIÉ DE BAS

Pour Dames, jeunes filles et enfants, en cachemire, en fil et en soie. Bas de soie de de couleur pour Dames, 50 cts la paire.

ARTICLES POUR HOMMES

Chemises de flanelle blanches et de couleur, lacées et boutonnées Chemises blanches de toilette, Cravates de couleurs pâles et foncées, dessins choisis. Corps et Caleçons en mérinos, en cachemire et en Lanne fine.

-CARSLEY & CIE-

344 RUE MAIN -

1a 15.6.92

WINNIPEG.

M. EDOUARD GUILBAULT

Ferblantier - Couvreur.

___A TOUJOURS EN MAINS____

UN :-: ASSORTIMENT :-: COMPLET :-: DE

Ferblanterie, GRANIT,

POELES,

- ET -

Ustensiles de Cuisine.



HUILE

Charbon, Machine,

Etc., Etc.

SPÉCIALITÉ DES OUVRAGES POUR GRÉEMENT DE BEURRERIES ET FROMAGERIES.

ESTIMATIONS DONNEES SUR DEMANDE.

Couverture # Ferblanc, Tole Galvanisee, GOUTTIERES ET DALLES.

RÉPARATIONS DE TOUTES ESPÈCES A DES PRIX TRÈS RÉDUITS. bien.

M. Guilbault s'occupe aussi du posage de système de chauffage à air chaud, au charbon et au bois, ainsi que du posage de paratonnerres.

AVENUE TACHE, - - SAINT-BONIFACE.

DUNGAN MAGARTHUR, BGR,

HON, JOHN SUTHERLAND Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisee en 1883. Capital autorisé - - - -

\$500,000 Déposé au jouvernement de Manitoba

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc, en sus du feu et de la foudre, et cela ay même taux. Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant toute affaire d'assurance.

Q. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant.

cela est nécessaire.

JOS. T. DUMOUCHEL,

Agent voyagenr. Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.

SANTÉ POUR TOUS!!

1a 18 12 89

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont aus inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessare Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX.

Gondements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway,

78, NEW OXFORD STREET, auparavant 833, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 11d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Boite, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

MERE

L'ENFANT ET LA GRAND'-

-Mon enfant, c'est l'hiver, c'est la neige des ans,

rand'mère, d'où vient donc que vous avez des rides i -Le chagrin a creusé tous ces sillons arides.

Grand'mère, qui vous fait branler la tête ainsi ? -Enfant, un vent du ciel. Je ne tiens plus ici. Pourquoi vos yeux sont-ils cernés de noir grand'mère?

-C'est pour avoir versé plus d'une larme amère, Pourquoi tenir si bas, si courbé votre front ? -C'est pour mieux voir la terre où mes os blanchiront.

Et que murmurez-vous toujours, mère chérie, Même quand votre enfant vous embrasse ?--Je prie.

L RATISBONNE.

LE COUT D'UN MENSONGE

C'était le 8 décembre au soir, et le train revenant de Québec regorgeait de monde. Un monsieur d'un certain âge et dont les traits ne respiraient que la bonté, après avoir parcouru inuqu'un certain siège avait une place vide, si l'on excepte un petit porte-manteau qui l'encombrait. Au fond du siège, était blotti un bourgeois de contours assez ronds.

-Siège vacant? demande le nouveau venu.

-Non! grommela le nouveau personrage.

-Personne pourtant n'occupe ce siège. -Sorti. Vous le voyez, là,

sur la plate-forme; va revenir. Je crus m'apercevoir que le nouvel arrivé avait des doutes sérieux sur la vérité de ce qu'on lui disait, car il reprit du ton le plus débonnaire :

-Eh bien! je vais m'asseoir jusqu'à ce que votre ami soit re-

Le gros homme lui lança un de ces regards qui donnent le frisson, mais il ne dit mot. Le train se mettait déjà en marche. -Votre ami est en retard, interposa notre personnage.

Et comme la vitesse du train augmentait, il s'écria d'un ton plein d'intérêt en suivant du regard l'individu sur la plateforme désigné par le gros mon-

-Votre ami a manqué son

Et puis aussitôt :

-Mais il ne perdra pas son

Et il lança en dehors le malencontreux porte-manteau avec tant

de force qu'il faillit tuer le chef Le gros homme fit un effort

surhumain pour sauver le pauvre sac : mais sans succès. Il tempêta comme un luron et se répandit en invectives des plus grossières. Le porte-manteau, naturelle- pêcher de rire.

ment, lui appartenait et il avait eu recours à cette méchante ruse pour voyager plus à son aise.

On dit que, de ce jour, l'expé-10,000 rience lui a profité et qu'il a dé-110,000 cidé de ne plus voyager avec un porte-manteau.

L'HYGIÈNE DU FOYER

de pratiquer dans l'aménagement | que furtif, mademoiselle Jeanne et aussi dans le choix de la mai- entra, portant la lampe à pétrole son domestique, car l'intention qui devait éclairer la partie quoqu'il faut porter à chaque détail tidienne d'échecs du commandoit embrasser le dehors immé- dant. diat du logis, aussi bien que le | Elle installa son père et son dedans. L'ordre qui est la pre- fiancé vis-à-vis l'un de l'autre et mière des vertus comprend la s'assit près d'eux, un ouvrage à justesse, l'arrangement, la sim- la main. plicité et par dessus tout, la propreté. Il commence au grenier journée. Ces heures d'intimité, et ne finit nulle part. On né- au coin du feu, passaient vite, glige trop souvent dans les net- pour ces trois personnes qu'une toyages périodiques certaines même affection unissait. pièces, soit du sous-sol, soit des combles de la maison, car de ces du travail de son bureau. chambres inhabitées partent des Ayant perdu sa femme alors après avoir fait preuve de quel- foudres de la justice. exhalaisons qui vicient l'air qu'il appartenait encore à l'ar- ques notions musicales, il entra Il se trouva ainsi en moins de du logis tout entier; il s'accu- mée, il était resté seul, jadis, sans dans l'orchestre d'un petit thé- rien dans la rue, nu-tête, les vêtedes microbes pestilentiels.

est extrêmement difficile de com- ments de seize cents francs. chaude additionnée de chaux, et, même, y avait pris goût. de soude ou de sel.

[blance? miné de la maison de famille.

dilité. Toute l'eau souillée doit noircies aux précédentes. être amenée à une grande dis- Il s'était créé ainsi une sorte Le commandant laissait dire cieusement enfermé et où, chaque tance de la maison, et jamais on de service spécial, qui lui assu- et le chef d'orchestre, qui se pi- jour, il ajoutait quelques francs. souvent les eaux par des con- rites, on admirait la parfaite ré- nom, l'avait pris sous sa protec- la fût, cela ne représentait-il pas duits à une sorte de piscine ou gularité de ses chiffres, leur belle tion. de mare couverte, mais cette mé- ordonnance et la justesse de ses thode, la plus commode et plus opérations. Jamais il ne s'était être pour lui, par ces circons- mit à compter. économique, présente un grave trompé! Le père Luet était un tances mêmes, son métier de muinconvénient pour la santé. La homme heureux. terre environnante, bientôt satu- Il menait, depuis de longues rée, devient humide et moite et aunées déjà, cette existence moégale de sa surface des émana- notone et réglée toujours de tions malsaines. Si l'eau est même, sans autre désir que d'asfournie à la maison par un puits, surer à sa fille une vie paisible ce puits devrait être strictement et de la marier un jour avec un me trouvais, s'aperçut tout à coup possible de dépôts suspects. Nous ambition, le rêve qui berçait ses rappelons un exemple de la cor- vieilles années. ruption d'un puits par une va- Il avait élevé Jeanne avec une pières : tout cela en pure perte, avoir. cherie, et un autre exemple par tendresse exclusive et un absolu car il s'endormait. Il risquait une raffinerie de pétrole, située à dévouement. C'était sa seule pas-

> à se manifester, mais il vient un vingt ans, avait été au café, avait moment où il se produit. Des rompu avec ses habitudes. puits ouverts d'un usage fréquent s'ingéniait à économiser sur tousont préférables aux puits fer- tes ses menues dépenses. Mais pupitre.

peu plus.

d'une maison de campagne sont cinq heures et demie, heure miles constructions extérieures com- litaire. Il s'attardait à regarder

bles facilement de la maison, du ménage et mettre dans la salle mais n'en viennent contrarier en là manger, claire et proprette, rien les bonnes conditions hygié- deux couverts sur la nappe blanniques. La santé est la première che. chose qu'on doive considérer, et l'on ne doit laisser subsister rien qui puisse y porter atteinte. cet égard, une grande responsabilité incombe aux parents, aux chefs de famille.

LA DOT DE JEANNE

—... Mais, mon commandant... n'aurai pas ramassé pour Jeanne mais, comme le jeune homme la dot réglementaire pas un sou avait une physionomie franche de plus, pas un sou de moins, et sympathique, comme madevous ne vous marierez pas.

Luet avait dit ces mots avec le doux entêtement qui lui était lui une immuable résolution.

Son interlocuteur, un jeune sous-lieutenant, fort amoureux de mademoiselle Jeanne, prit alors une physionomie si triste que le commandant ne put s'em-

-Allons, tout n'est pas perdu, mon garçon, dit-il de sa bonne grosse voix rude. Mais, vois-tu, les règlements sont les règlements, et nous ne sommes pas des pékins, que diable! pour manquer. En attendant, rassuretoi, la dot de la petite s'arrondit de jour en jour, et j'ai trouvé un moyen de la compléter bientôt.

Sur ce, la porte de la pièce C'est l'hygiène qu'il importe s'ouvrit, et d'un pas léger, pres-

C'était le meilleur moment de

Le commandant s'y reposait

mule dans les sous-sol des débris parents, avec une toute jeune en- âtre du quartier, comme "grosse ments en désordre. L'air frais de végétaux et, dans les greniers, de fant, venue sur le tard. Sans caisse." la poussière ; de là se dégagent fortune, n'ayant pour toutes res-Dans les grandes villes, les dû chercher une place, et il était Jeanne, il prétexta désormais des colère contre les autres, mais il conduits et les égoûts sont une entré à la préfecture de la Seine, rendez-vous de vieux amis au ca- pensa qu'il perdait sa place et grande source d'infection, qu'il comme auxiliaire, aux appointe- fé voisin.

non, il ne faut jamais déposer lui des piles de cartons verts, "Allons, papa, îl est temps d'al- pointe des pieds, il pénétra dans de débris ni d'ordures. Si on où il enfouissait ses feuilles d'ad- ler se coucher." rien, obstrue et devrait être éli- pièces poudreuses, jaunies, lui et partait jusqu'à minuit. étaient devenues respectables, et Au théâtre, les camarades l'a- sentit deux grosses larmes rouler Nous montrons en général une une fois par an, à date fixe, il les vaient d'abord blagué, puis, peu entre ses paupières, tandis qu'il grande indifférence pour tout ce sortait de leurs cartons, les épous- à peu, ils avaient appris à respec- murmurait tout bas: "Pardon! qui entoure nos maisons de cam- setait religieusement, remettait ter ce vieillard silencieux et Puis il se retira, et son premier pagne, lesquelles sont parfois iso- les fiches disparues et ajoutait digne, aux allures militaires, et soin fut d'aller contempler son lées, en dehors de l'action de l'é- quelque nouvelles feuilles toutes sur lequel courait déjà une lé- trésor.

ne doit la laisser croupir à l'air rait la tranquillité. On recon- quait d'opinions légitimistes pour Qu'y manquait-il? Peu de chose, libre. Faute de mieux on amène naissait universellement ses mé- avoir ajouté une particule à son assurément! Mais, si peu que ce-

tilement le char dans lequel je à l'abri de toute imprégnation officier. — C'est là sa secrète

une distance de 120 pieds ou un sion. Pour lui donner sinon le luxe au moins le confort, cet Le mal peut mettre des années homme, qui, durant plus més; l'air les purifie continuelle- il trouvait sa récompense dans son petit logement de la rue Les dépendances habituelles Balagny, alors qu'il rentrait à prenant l'étable, le poulailler, avec une émotion intime, profonde et toujours renouvelée, sa Il faut qu'elles soient accessi- fille vaquer gaiement aux soins

C'est dans cette atmosphère de bonheur calme qu'il fut surpris un jour par la visite d'un jeune officier de fortune, que les beaux bâchés. yeux et la grâce de mademoiselle Jeanne avaient conquis, et qui venait lui demander la main de

peu en apprenant l'idylle qui lièrement. -Non, mon ami, tant que s'était nouée sans sa permission, moiselle Jeanne déclara qu'il lui Le commandant en retraite plaisait, voire même depuis quelque temps, il fiança les deux amoureux, tout aise lui-même habituel et qui annonçait chez d'avoir un soldat comme beau-

courbé sa vie.

Pour compléter les quelques dans la salle. milliers de francs qu'il avait déjà; au moment même où son futur bras sur sa caisse. taine de francs.

voulant pas cependant se "dé- fut un tapage formidable. shonorer" en dérogeant à ses Le commandant, cause inconsprincipes.

sources que sa retraite, il avait soir aux yeux de mademoiselle Il n'eut pas un mouvement de trous?

gende de grand seigneur ruiné.

sicien, le commandant ne tarda de banque. Il fit alors le compte pas à être fatigué de son exis- des pièces d'or. tence en triple partie. Il résista courageusement.

Mais au bout de peu de temps, à l'orchestre, ses yeux, malgré lui, se fermèrent à la fin du premier acte. Vainement il luttait contre le sommeil, vainement il s'agitait, ouvrait désespérément les pauainsi de perdre sa place.

Le chef d'orchestre le prit heureusement en pitiè, et dès lors, à l'instant même où le pauvre engourdi eut à frapper sur sa grosse caisse, il l'avertit par un petit coup sec de son bâton sur son

Le commandant put désormais rêver tranquille. Quelque profond que fût son sommeil, pas un seul soir il ne cessa de percevoir très-distinctement le signal qui l'invitait à jouer et 'ne manqua jamais sa partie.

Par un phénomène d'habitude très-simple, il se réveillait juste à temps pour se rendormir, il est vrai, aussitôt. Il faut ajouter que le repertoire n'était guère varié et ne se composait que de quatre ou cinq morceaux d'accompagnement indéfiniment ra-

Depuis une quinzaine de jours, la même pièce figurait sur l'affiche, et une bande de jeunes gens, attirés par les grâces de Le commandant jura bien un l'ingénue, venait y assister régu-

> Ces jeunes gens, placés au premier rang des fauteuils, remarquèrent bientôt le manège du commandant. Ils firent des gorges un soir l'un d'eux communiqua guerre? à un de ses amis un projet qu'ils durent trouver très-drôle, à en juger par leurs éclats de rire.

Il annonça, toutefois, qu'il ne deuxième acte finissait. La chan- auquel j'avais droit. les marierait qu'après avoir exac- teuse légère redoublait de grâce temeut constitué à sa fille la dot et minaudait une romance, le téexigée pour la femme d'un offi- nor la contemplait avec amour, son fils, tambour dans un régicier. Les enfants eurent beau tandis qu'en sourdine le violon- ment de ligne, est en prison. supplier, il fut inflexible, se fai- celle accompagnait ; tout le pusant un point d'honneur de sui- blic était sous le charme, lorsvre encore à la lettre les règle- qu'un bruit formidable se fit enments qui avaient si longtemps tendre. Un grondement de tonnerre sourd et prolongé roula

Le commandant traîtreuseil se leva désormais dès l'aube et ment reveillé par un de nos écers'acharna, jusqu'à l'heure de son vélés, qui venait de donner avec bureau, à des travaux de copie. sa canne le signal habituel sur Comme il écrivait bien, il arriva la barrière de bois qui entoure ainsi à augmenter son trésor, et, l'orchestre, frappait à tours de

gendre le pressait si vivement, il | Ce fut un vrai coup... de thén'y manquait plus qu'une cen- âtre. La chanteuse, la voix coupée sur son plus bel effet, pensa Les deux fiancés trouvaient, s'évanouir dans les bras du régisle temps long. Un jour, le com- seur, le ténor glapit des injures, mandant surprit sa fille les yeux et le public, revenu de sa stupleins de larmes. Il n'osa l'in- peur, se mit à faire pleuvoir des terroger, devinant sa peine, et ne projectiles sur les musiciens. Ce

ciente du cataclysme, restait ahu-Mais il s'ingénia, dès lors, à ri. Le directeur, en proie à une gagner le plus d'argent possible. fureur facile à concevoir, se pré-Sa soirée restait libre. Moyen- cipita vers lui, l'empoigna et le nant un cachet de quarante sous, jeta dehors en le menaçant des

la nuit le calma, et il devina alors Pour justifier ses absences du la scène dont il était victime.

retardait ainsi le mariage de sa Dès lors, il n'eut plus une mi- fille. Il s'accusa d'avoir manqué battre, mais c'est un grand point | Ses nouvelles occupations l'a- nute de repos. Il sacrifia ce qu'il de courage et d'énergie.-La tête pour l'hygiène que de tenir abso- vaient bien troublé tout d'abord. aimait le mieux au monde : ses basse, et lentement, il rentra chez lument propres toutes les con- Mais, peu à peu, il s'était accou- longues causeries du coin du feu lui.-Toutes les lumières étaient duites de la maison avec de l'eau tumé à son service de statistique, avec sa fille, sa partie d'échecs, éteintes dans le petit apparteet ce petit instant de somnolence ment, sauf la veilleuse, qui brû-

LE MANITOBA

EST PUBLIE

LE MERCREDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL, Directeur, Saint-Boniface, Man. Canada.

la chambre de sa fille. laisse s'amonceler les décombres, ditions de divisions, ses tableaux | Maintenant, le dîner fini, il Jeanne dormait. Sous la luon s'étonne de la quantité consi-dérable qui s'est produite au bout perasserie nécessaire à son travail revers de sa redingote sa rosette la vit calme et heureuse, qui rede quelques jours seulement. de bénédiction. Il s'était identi- de la Légion d'honner, qu'il ne posait. Il la regarda longuement Tout ce qui est inutile, bon à sié avec ses dossiers; toutes ces voulait pas traîner au beuglant, avec tendresse, et ce vieillard, qui n'avait rien à se reprocher,

Il prit la boîte où il l'avait prédes heures de tristesse pour sa Si adouci, toutefois, qu'ait pu Jeanne? Et le pauvre homme se

Il savait le nombre des billets

A mesure qu'il approchait du total rêvé, son visage s'épanouissait. Jamais avare, palpant ses richesses, n'eût telle expression de bonheur.

Bientôt, cependant, la joie fit place à la surprise. Le commandant trouvait plus qu'il ne croyait Il calcula, recalcula, mais, de

quelque façon qu'il s'y prit, la

somme était bien complète. Il ne pouvait en croire ses yeux. Quoi, lui, le vieux statisticien impeccable de l'administration préfectorale, lui, l'homme aux additions toujours justes, s'était trompé!

Soit, il avait commis sa première faute de calcul, mais la dot de Jeanne était constituée. Longtemps, dans la suite, le

commandant fut poursuivi par l'idée fixe de l'erreur commise. Mademoiselle Jeanne eût pu cependant lui donner le mot de cette mystérieuse enigme. Elle eût pu lui dire qu'elle aussi, tandis qu'il s'attardait à ce théâtre, s'ingéniait par des travaux d'aiguille à gagner quelqu'argent qu'elle ajoutait furtivement au

trésor découvert. Une même pensée tendre et délicate les avait guidés tous les deux dans leur tâche si discrètement dissimulée.

JOLEAUD DE SAINT-MAURICE.

POUR RIRE

Aux Etats-Unis. Commissaire des pensions.— Vous avez demandé une pension ; chaudes au pauvre homme, et avez-vous été blessé pendant la

Commissaire.—Où? Pétitionnaire.—Dans ma vani-Sitôt décidé, sitôt exécuté. Le té, on ne m'a pas donné le grade

Pétitionnaire.—Oui, monsieur?

On apprend au père Bridet que -Le malheureux! qu'a-t-il pu

—Il a battu la générale malgré l'ordre du colonel. -Ah! le gueux! oser s'en prendre à la femme de son supé-

On a mené la petite Denise au bord de la mer. Après avoir longuement contemplé les flots tumultueux qui viennent assiéger la grève, elle prononce avec un

-Oh! comme elle doit être fatiguée, la mer!

Georges rencontre Euclide qui a un œil au beurre noir : -Ah! pauvre ami, qui t'a donc

fait ce poche-l'œil? -C'est un type, qui pour tout remerciement des remarques que j'ai voulu lui faire, m'a flanqué un coup poing si formidable que j'en ai vu trente-six chandelles...

-Drôle de façon d'éclairer!

Nos bébés: -Voyons, mon petit Robert, que de fois on t'a déjà recommandé de ne pas fourrer les doigts dans le nez!

-Alors, pourquoi qu'y a des

-Très-fort, ce X... de l'imagination de l'initiative. -Mais quelle versalité, quel amour du changement!

-Oui, de la "fuite" dans les

Terré au fond d'un couloir ob- avant que mademoiselle Jeanne lait dans l'antichambre et qui SI jamais vous désirez annoncer quelque Que la cour soit grande ou scur, il avait amassé autour de ne lui dise de sa voix claire : l'attendait. Il la prit, et, sur la la Cir, No. 10, Rue Spruce, New-York.

Mercredi, 3 Aout 1892

LE DEVOIR DU MOMENT

Les deux derniers samedis feront époque dans l'histoire catholique de Manitoba. Samedi, 23 juillet, rive sur nous les chaines d'un gouvernement provincial où le fanatisme ignorant le dispute à la perfidie la plus éhontée. Samedi. 30 juillet. nous apporte la nouvelle de notre condamnation aux gémonies par le premier tribunal de la Grande Bretagne. Ne revenons pas sur les causes immédiates de ces deux désastres. Sans doute nous aurions au malheur, tempèrent avec de nopu mieux conduire la campagne électorale. Sans doute nos protec- amertumes d'une législation inique. teurs en haut lieu auraient pu Mais en revanche nous pouvons esmieux organiser notre défense de- pérer que la patience et le courage vant le Conseil Privé de Sa Majesté: prudent, appuyé sur l'union de nos on parle de bévues incroyables qui forces, nous conciliera, à la longue, suffiraient à elles seules, sans l'in- les sympathies de la partie la plus tervention de l'esprit maconnique, pour motiver une décision si peu conforme à l'équité. Mais encore une fois il n'y a pas à revenir là-Nous ne sommes pas de ceux qui se révoltent contre le malheur. Nous sommes d'une race catholique qui, dès ses origines au Colisée, a grandi par la patience, d'une race Canadienne-française qui s'est merveilleusement fortifiée au milieu des luttes légitimes.

Mais, nous dira-t-on, que faire et du Nord-Ouest. contre la majorité cruelle du pays et le plus haut tribunal de l'Empire Britannique? A notre tour nous demandous: Voulez vous que, de guerre lasse, nous emboltions le pas derrière le ministère Greenway pour ne parler désormais que l'anglais et ne professer que le protestantisme l'oser une question pareille, c'est en montrer l'absurdité. Non, mille fois non: jamais nous n'abdiquerons notre langue et notre religion. La famille très chrétienne parce qu'elle. est très française dans la meilleure acception de ce qualificatif national, le clocher paroissial avec son groupement d'intérêts matériels et spirituels, voilà nos deux ancres de salut, voilà le double secret de notre croissance comme peuple malgré le désarroi qui suivit la cession de 1763, malgré les persécutions plus ou moins ouvertes de 130 années. Ceux de nos nationaux qui ont abandonné ces deux centres de ralliement sont passés armes et bagages dans la horde des barbares.

Nous tenons trop à la vie de famille, à la vie nationale, aux espérances éternelles, pour aller nous perdre dans ce ramassis confus de cuistres émigrés, sans traditions ca nadiennes, qui voudraient nous chasser de ces prairies que nous avons découvertes et évangélisées les premiers.

Ainsi donc, il est bien entendu que nous ne capitulerons pas. Nous nous soumettons, parce que nous reconnaissons, au-dessus des machinations humaines, la main puissante de Dieu qui châtie ceux qu'il aime pour les rendre meilleurs. Sans faire de récriminations sur le passé, nous pouvons nous dire notre med culpi, les uns avec plus de raison, les autres avec moins. Tous nous aurions pu nous montrer plus désintéressés, plus dévoués, plus héroïques. Passons l'éponge sur le passé, et envisageons franchement l'a- nous laisse que 1.543 habitants d'ori- M Smart, s'il veut rester dans l'advenir. Qu'y a-t-il donc à faire? A gine française, soit une diminution ministration, devra se chercher aildemain le plan de campagne: aujourd'hui le devoir qui s'impose est unique, simple, facile même, pour vu que nous y mettions tous une mesure raisonnable de bonne volonté. Ce devoir, c'est l'union. Autant nous avons perdu par la désunion, par nos chicanes de Normands, autant nous gagnerons par une entente cordiale et constante. Oui, unissonsnous pour aviser aux moyens de légitime défense, pour organiser la résistance légale, pour augmenter nos forces vives. Sacrifions les jalousies mesquines aux intérêts suprêmes de la religion et de la patrie canadienne-française.

La lutte sera longue; mais pourvu que nous marchions de front, comme les frères d'armes que pous rons un jour prévaloir nos droits im- chaffres tout à fait erronés. prescriptibles. La culture intellectuelle qui nous vient d'une éducation franchement catholique nous donne une hauteur de vues, une puissance de logique que nos adversaires, avec tout leur fratras de connaissances incohérantes, ne sauront jamais atteindre. Notre jeune génédu dévouement éclairé par les splendeurs de la foi. Dociles aux conseils de notre l'ère à tous, du pionnier par excellence de la vrai civilisation manitobaine-notre illustre et bien-aimé Archevêque - nous craidrons Dieu et n'aurons point d'autre crainte.

D'ailleurs, il ne faut pas nous exa- l'appoint pour leur permettre de sub- Quant à nous, nous l'avons refusé lavait fait de lui son conseiller in- l'écouter dans le prochain parlement.

gérer les dangers de l'avenir. La majorité de Greenway est quelque peu amoindrie Les esprits en général sont fatigués de ces appels incessants aux préjugés de religion et coûte pas plus cher, et colons, dide race. Au fond, le colon Manitobain, qu'il soit protestant ou librepenseur, est avant tout bon enfant, bon camarade. Il veut la paix. Sa bonhomie finira par faire justice de anglais, français ou belges? cette farouche tyrannie de nos gou vernants qui les porte à crier malheur aux vaincus! De ces gouver nants eux-mêmes nous ne pouvons attendre aucun signe de miséricorde. Nous sommes aux mains des Philistins. Nous ne trouverons pas, comme nos frères du Nouvean-Brunswick, des ministres d'état dignes de cette haute fonction, qui, loin d'insulter bles et généreux ménagements les saine de nos populations non-catholiques ; et de là à un règlement à

LE RECENSEMENT

l'amiable il n'y a qu'un pas.

Si nous n'avons pas encore protesté contre l'injustice qui nous a été faite lors du dernier recensement ce n'est assurément pas que nous acceptions la statistique publiée, comme donnant le chiffre exact de la population française de Manitoba

Dans les recensements précédents, en Canada, sous l'habile et intelli gente direction du Docteur J. C. Ta ché, alors sous-ministre de l'agri culture, on s'efforçait, à juste raison. d'entrer dans tous les détails possibles, afin de suivre, par ordre d'origine, le mouvement de notre population. Il n'y avait à ce sujet pas d'exception pour ceux nés en Canada; ainsi, à part des Canadiens français, nous avions les Canadiensanglais, écossais, irlandais, etc. Nous avions également ici, dans l'ouest, les Métis français et anglais; et, dans les provinces maritimes, il y avait là nos frères acadiens.

Comme on peut en juger, il était facile de suivre le progrès ou la décadence de chaque nationalité, d'une decade à l'antre. Mais, l'année dernière, l'officier en charge de cette rude tâche voulut la simplifier en partageant notre population en deux groupes, qu'il distingua simplement comme suit : Canadiens parlant français, Canadiens parlant anglais. Or, comme il n'y avait dans les feuilles du recensement qu'une colonne séparée pour distinguer les Canadiensfrançais, et que comme tels, on n'entend généralement que ceux qui sont nés dans l'ancien Bas - Canada, ou leurs descendants, il est arrivé que le chiffre de la population de langue française est considérablement diminué. Il y a plus que cela même dans certains districts les énumérateurs ont, paraît-il, inscrits des Canadiens français parmi la popula tion de langue anglaise, lorsque ces compatriotes parlaient facilement cette langue, quoiqu'elle ne fusse

pas leur langue maternelle. Ce qui prouve clairement que les chiffres donnés dans le dernier recensement sont absurdes, c'est que dans Manitoba nous étions 9.868 Canadiens-français en 1881, et que malgré l'immigration considérable que nous avons eue, et de la province de Québec et des Etats-Unis, malgré la natalité, qui, comme on le sait, est chez nous très-prodigieuse, on ne nous donne que 11,102 en 1891, soit une augmentation de

1,234 seulement en 10 ans. Mais c'est bien plus surprenant au Nord-Ouest, où en 1881, la popula tion française était de 2,633, pendant que le recensement de 1891 ne de 1,090 en 10 ans; et ce, encore là, malgré l'immigration et la natalité. tive.

Il est donc évident que ce recensement est faux. Il est de plus injuste, car en prenant ces chiffres pour base, on s'en prévaudra pour diminuer notre part d'influence et de patronage.

Aussitôt après la publication du bulletin No. 11, M. LaRivière adressa une protestation énergique au chef du département de l'agriculture; l'hon, sénateur Tassé, de son côté, protestait au nom surtout des Canadiens-français d'Ontario, et nos confrères du Courrier du Canada et du Canada publiaient des articles dans le même sens; mais il a été impossible jusqu'à présent d'obtenir une explication plausible, ou même une simple excuse.

vu que nous demeurions unis, pour- là. S'il n'y a pas d'autre remède, leur disposition, ne se sont pas gênés disparaître du rapport final, cette distinction de French Speaking et vaient aucune telle ressource. sommes, pro Deo et patrià, nous se- English Speaking, qui couvre des

LE RAPATRIEMENT

Nous sommes peinés d'apprendre que le gouvernement fédéral n'ait pas jugé à propos d'accorder aux Canadiens des Etats-Unis, désireux de revenir au pays pour s'y fixer permanemment, les mêmes avanration se formera à cette haute école tages que l'on accorde aux immigrants européens. On sait que chaque colon venant des vieux pays recoit, du moment qu'il a pris posses-

tallation nouvelle. D'ailleurs, pour- qu'alors. quoi cette distinction entre colons d'Europe, dont le déplacement ne sons de la Nouvelle-Angleterre, qui 130 voix. ne peuvent se procurer des billets de passage qu'à des prix relativement très élevés, plus élevés même que ceux qu'ont à payer les colons

Serait-ce parce que l'on considère nos Canadiens comme inférieurs aucune manière mépriser les braves Français et Belges qui viennent partager notre bonne fortune en ce pays, nous devons, en justice pour les notres, déclarer qu'ils font d'excellents colons, ayant l'avantage d'être acclimatés et l'expérience du mode d'agriculture particulier notre pays, la connaissance de nos lois et de nos institutions.

Nous ne voulons pas d'exclusion, et plus particulièrement lorsque cette exclusion est au détriment de nos propres compatriotes.

Espérons que notre gouverne ment reviendra sur cette décision et qu'il se rendra à l'appel que lui a fait la députation française des communes lors de la dernière session.

LE PLEBISCITE

Les apôtres de la tempérance, et de la prohibition absolue de la vente et de la fabrication des liqueurs enivrantes, ont réussi à forcer le gouvernement Greenway de consulter l'électorat sur l'opportunité d'adopter une mesure radicale pour arrêter ce trafic. L'occasion était belle ; une élection générale devait avoir lieu, on n'eut qu'à demander le vote populaire pour ou contre la prohibition absolue.

Les rapports ne sont pas complets encore; mais il est certain que la prohibition a été votée d'emblée. Le gouvernement, se trouvant ainsi, en honneur, engagé à respecter cette expression du sentiment et de l'opinion publics, ne peut plus reculer maintenant, et M. Greenway devra, pour ne pas manquer à sa parole, faire passer une loi conforme au désir exprime si librement par les élec

LE DECOMPTE

Le décompte des bulletins dans l'élection de Saint-Boniface est commencé lundi devant son honneur le

Voici le nombre de votes donnés dans les différents bureaux de vota-

tion:		
Bur, de votation.	Prendergast.	Marion.
1	32	18
2	25	42
3	37	47
4	23	23
5	10	19
6	14	19
7	51	84
8	27	10
9	28	9
10	62	41
	309	312

Trois bulletins furent réservés à part du nombre total que nous venons d'indiquer. Deux ont été admis en faveur de M. Prendergast et il y en a encore un en dispute. La position, comme elle est aujourd'hui, donne donc 311 voix à M. Prendergast et 312 à M. Marion. Si le bulletin est rejeté la majorité de M. Marion sera de une voix, s'il est compté il y aura égalité de voix et l'officier-rapporteur décidera.

Le juge donnera sa décision vendredi matin.

Nouvelles Politiques

C'est M. T. A. Burrows, candidat du gouvernement Greenway qui a été élu à Dauphin, par une vingtaine de voix de majorité.

Après un décompte des bulletins, M. McDonald, avocat de Brandon, a vu son élection confirmée. L'hon. leurs un siège à l'assemblée législa-

A Cyprès, M. Wood a demandé un décompte et la majorité de son adversaire a été réduite à 3 voix. L'élection va être contestée devant les En tribunaux.

Plusieurs électeurs de Carillon insistent, dit-on, auprès de M. Bernier, pour l'engager à porter cette élection devant les tribunaux.

A part deux ou trois décomptes de bulletins on parle de plusieurs élections comme devant être contestées. D'après les nouvelles qui viennent de part et d'au!res, il est un fait avéré que les amis du gouverne-Les choses ne peuvent en rester ment, ayant une bonne bourse à nous insistons pour que l'on fasse de faire une corruption effrénée, a pendant que leurs adversaires n'a-

> La législature des Territoires du Nord-Ouest a repris ses séances hier, à Régina Son honneur le lieutenant-gouverneur Royal a lu le discours ordinaire du trône, dans lequel il est fait allusion aux efforts à faire pour ouvrir des chemins de colonisation, au bon fonctionnement de la loi des licences, à l'exposition de Chicago et à la création de plusieurs fromageries et beurreries dans les Territoires.

sion d'une exploitation agricole, un d'un tel engouement pour notre ex- broise, chapelain des Sœurs de Stebonus de \$10 pour lui-même et \$5 procureur-général Martin, à cause Anne, à Saint Jacques l'Achigan, et pour chaque membre de sa famille du succès qu'il a obtenu avec sa loi enfin curé de cette dernière paroisse. âgé de plus de douze ans. Or, pour scolaire, qu'ils veulent aujourd'hui Mgr Fabre, qui avait une grande nos Canadiens, dont les familles en faire leur député et lui trouver confiance dans la sûreté du jugesont généralement nombreuses, un un comté pour l'élire aux com- ment de M. Maréchat dont il avait lutte qu'ils viennent de livrer leur assurera pareil avantage eut été d'un grand munes. Grand bien leur fasse! été le compagnon de sous-diaconat, au moins le droit de se saire entendre et

venir aux frais toujours considéra. Gans Selkirk il y a dix-huit mois et | time, prenant souvent conseil de sa bles d'un déplacement et d'une ins- il ne nous vaut pas plus aujourd'hui sagesse. En 1892, il l'associa à l'ad-

> La majorité officielle de M. Théo phile Paré dans La Vérandrye est de doyen de ce conseil.

Le décompte devait avoir lieu hier dans Rockwood, mais il a été jusqu'ici impossible de trouver l'officier rapporteur pour lui signifier l'ordre de produire les bulletins en cour. Le propre fils de cet officier aux autres colons? Sans vouloir en déclare ne pas savoir ce qu'est devenu son père. Il s'en est passé de belles, dit-on, dans cette élection. Rien d'étonnant, il en a été de même partout, de la part des amis de l'honnête gouvernement Green-

Nouvelles Religiouses

Hier, Sa Grandeur Mgr l'Archevêque, accompagné de plusieurs membres du clergé et de quelques citoyens, est parti pour aller bénir une cloche destinée au beffroi de l'église de Fannystelle.

La semaine prochaine aura lieu la retraite annuelle des prêtres séculiers de l'archidiocèse de Saint-Boni-

La plus grande manifestation religieuse dont la province de Québec ait été le théâtre depuis les fêtes cardinalices de Québec a eu lieu la se-Beaupré, où Son Eminence le carditée de Rome par Monsignor Mar-

Le cardinal Rampolla a informé l'archeveque de Rouen de la décision prise par laucougrégation des rites qui a approuvé la béatification de Jeanne d'Arc. La pucelle d'Orléans sera canonisée ensuite et prendra rang parmi les saintes, sous le nom de sainte Jeanne d'Arc. Le cardi nal Rampolla prévient toutefois l'archevêque de Ronen que la procédure de la canonisation peut durer plusieurs années et il l'engage à ne pas attendre le terme de cette procédure en l'autorisant à désigner Jeanne, dès maintenant, à la vénération de ses fideles.

Le jubilé du Pape s'ouvrira par un grand pèlerinage des ouvriers français catholiques, guidés par le comte de Mun et le cardinal Lange-

Le télégraphe nous informe que le Pape créera de nonveaux cardinaux la veille de son jubilé, le 19 février prochain. Sa Sainteté aurait ajourne la nomination des cardinaux, malgré le grand nombre des vacances, parce que les puissances de la Triple Alliance font des efforts pour faire pénétrer leurs amis dans le Sacré Collège, en vue du futur conclave.

Les habits sacerdotaux revêtus à l'occasion de la fête de Sainte-Anne de Beaupré, out toute une histoire. Ils furent donnés par Marie Anne d'Autriche, il y a près de 250 ans, à la suite d'un vœu fait par cette reine. Ils sont d'or fléché de rouge et de blanc et bordés d'or fin. Ils ont été

faits par la reine elle-même. Les Américains, qui sont venus à cette fête en grand nombre, disent n'avoir jamais vu de plus belle solennité.

La Semaine Religieuse de Québec. dans son dernier numéro, donne comme suit le mouvement du catholicisme dans Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, de 1845 à

En 1845.—Archevêques

	do	Eveques	1
	do	Vicariatsapostoliques	1
	do	Diocèses	0
	do	Religieux	2
	do	Séminaristes	0
	do	Frères convers	0
	do	Scholastiques	0
	do	Religieuses	4
	do	Couvents	0
	do	Chapelles	4
	do	Résidences	4
	do	Ecoles	4
	do	Pensionnats	0
	do	Elèves des écoles	140
n	1892	Archevêques	1
	do	Evêques	4
	do	Vicariats apostoliques	2
	do	Diocèses	2
	do	Religieux	100
	do	Séminaristes	7
	do	Frères convers	68
	do	Scholastiques	8
	do	Religieuses	116
	do	Couvents	21
	do	Chapelles	150
	do	Résidences	111
	do	Ecoles	135
	do	Pensionnats	31
	do	Elèves des écoles5	000
C	utre le	s eglises et chapelles,	il v
		tions, c'est-à-dire des	
		les missionnaires von	
		ates dire la messe et	
			P. C

cher, dans des maisons privées. Les journaux de Montréal nous

apprennent la mort du très révérend L. D. A. Maréchal, V. G. et doyen du chapitre diocésain. M. l'abbé Maréchal est décédé su-

bitement mardi soir. Le grand vicaire Maréchal était né à Saint-Henri de Montréal, le 23 janvier 1824. Il fit son cours au collège de Montréal et reçut l'ordre de la prêtrise le 5 novembre 1848. Successivement, il fut vicaire à Saint Jacques l'Achigan, curé de Quelques Ontariens se sont pris Saint-Alphonse, curé de Saint-Am-

ministration du diocèse en le nommant vicaire général, puis, lors de la réorganiation du Chapitre diocésain,

A TRAVERS LA PRESSE

Il ne sera pas sans intérêt pour nos lecteurs de lire les opinions de quelques-uns de nos confrères sur les élections qui viennent d'avoir lieu dans notre province.

Nous citons les principaux extraits des articles en question :-

L'Evénement :-

La victoire de M. Greenway, de même que la défaite de ses adversaires, nous laissent assez froids, car cette lutte restera célèbre dans les annales Monitobaines comme synonyme de mesquinerie politique.

consacre un principe qui donnera tout lombie Anglaise, et ces écoles sont probablement le coup de grâce, dans un soutenues par le gouvernement avenir prochain, aux institutions politiques d'Ottawa. de notre pays.

Ceux qui ont suivi de près cette campagne électorale savent que les questions sont le vrai moyen de changer avec des écoles communes et de l'usage officiel de la langue française y ont été à peu près les seules discutées.

Et comme les deux partis nous semblaient également décidés à persécuter la minorité française et catholique, il nous importe peu que ce soit M. Greenway ou

M. Prendergast qui arrive. Ce qui est important en tout ceci, est le maine dernière à Sainte - Anne de fait que la majorité anglaise de Manitoba approuve M. Greenway d'être entré dans nal Taschereau a reçu officiellement la voie de la persécution contre une minoet déposé dans son reliquaire la pré- rité qu'il avait le devoir de protéger : c'est cieuse relique de sainte Anne appor- | que cette majorité continue d'appuyer un gouvernement qui sans raison aucune a foulé aux pieds la constitution, des engagements écrits, des contrats solennels uniquement pour satisfaire de mauvais instincts et assouvir un fanatisme aveugle.

L'homme d'Etat véritable brise les préjugés au lieu de se laisser entraîner et guider par eux. M. Greenway n'est pas un homme d'Etat et n'est pas de taille à résister aux passions populaires qui finiront par le briser lui-même

Nos frères de là-bas ne doivent pas se laisser décourager par l'échec qu'ils viennent de subir et par les persécutions qui en seront probablement la conséquence. La constitution leur laisse encore bien des moyens de se protéger. Ils les emploieront, et il faut espérer que les représen. tants du peuple à Ottawa donneront aux petits hommes de Manitoba la leçon qu'ils

Notre Chambre des Commnnes est la gardienne des droits et privilèges garantis études. aux minorités par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord sur lequel s'appuie la études. Confedération Canadienne. Peut-elle laisser fouler aux pieds ces garanties par un gouvernement provincial quelconque?

Si le principe du droit du plus fort que vient de consacrer l'électorat Manitobain devrait être adopté en ce pays, la Confédération aurait vécu, et nous serions forcés de chercher un autre système de gouver-

Le Canadien :-Le cabinet Greenway a remporté les élections au Manitoba. C'était facile à prévoir, car il avait, au fond, les sympathies des Anglais des deux partis dans la Puissance-à cause de son attitude sur la question des écoles séparées, c'est-à-dire parce qu'il a le courage de violer la constitution au détriment des catholiques et des Canadiens-français surtout.

Il a eu du fil à terdre, mais non à ce sujet. Ses adversaires, au point de vue des droits des nôtres, ne valent pas mieux que

lui, à quelques exceptions près..... La décision du conseil privé ne se fera pas attendre.

Si elle est hostile aux catholiques, le parlement de la Puissance sera tenu d'appliquer le remède que pourvoit la constitution, maintenir des écoles séparées au Ma-

Si elle est adverse au cabinet Greenway, celui-ci y résistera, comptons-y. Dans ce cas encore, l'intervention fédérale s'impo-

L'élection qui vient d'avoir lieu est donc d'une grande importance pour le Canada tout entier. Elle semble être le prélude certain d'une agitation basée sur les passions religieuses et nationales. Nos compatriotes ont pour eux le droit

J. ISRAEL TARTE. et la loi.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe :-Le fanatique francophobe, le mangeur de catholiques, le premier ministre libéral à la foi punique, Greenway, est sorti victorieux de la lutte terrible qu'on vient de l

livrer. Sa majorité est cependant très réduite, et c'est à peine s'il pourra avoir une une dizaine de voix. Nos amis de là-bas ont fait une lutte généreuse et qui portera certainement des fruits. Qu'ils ne désespèrent pas ; qu'ils

s'apprêtent pour un prochain combat et nous ne doutons pas que le succès couronnera leurs efforts.

Le Quotidien: -

Le gouvernement Greenway du Manitoba qui s'est acquis quelque notoriété par sa francophobie et son radicalisme, vient de sortir victorieux de la lutte terrible qu'on vient de lui livrer. Mais il n'a pas triomphé sans avoir laissé

plusieurs morts sur le champ de bataille. L'opposition a fait noblement son devoir, en effet, c'est déjà quelque chose que d'avoir pu mettre à deux doigts de sa chute ce ministère persécuteur et fanatique, libéral et corrompti. M. Greenway doit son piètre triomphe à

la lutte de préjugés qu'il a engagée pour cacher ses fautes; mais il ne perd rien pour attendre, le peuple aveuglé ouvrira un jour les yeux à la lumière et lui infligera le châtiment qu'il mérite Les préjugés n'ont qu'un temps de succès, nous le savons ; plus tôt qu'on ne s'y attend dans le camp de Greenway, la revanche viendra.

En attendant le triomphe qui viendra couronner dans l'avenir le courage et le patriotisme de nos frères du Manitoba, la

ECOLES DU NORD-OUEST

Le regretté M. Maréchal, Vicaire- UE DE LA Général de Mgr l'archevêque de Montréal, tenait vivement, nous dit La Semaine keligieuse de Montréal, à l'insertion de la note suivante, écrite avant sa mort. Il y tenait, nous dit Co-operation. notre excellent confrère, pour rendre justice à qui de droit. Nous citons :

Dans notre numéro du 9 juillet, sions : " Il a été frappé des résultats faisaient point au temps voulu. obtenus par les sœurs dans les écoles industrielles qu'elles devons rectifier. C'est du gouvernement du Canada qu'il fallait dire. Elle est sérieuse cependant, en ce qu'elle | ritoires du Nord-Ouest et de la Co-

le temps les habitudes des sauvages et grâce à ces écoles, nous échapperous peut-être aux difficultés sans nôtre nombre auxquelles ont été en butte nos voisins des Etats-Unis.

Ces écoles ne datent que d'hier, et déjà on peut entrevoir la révolution qu'elles doivent opérer dans les mœurs des Indiens.

Les enfants accoutumés dès le bas age aux habitudes d'ordre, d'industrie, de travail qui leur sont enseignées dans les écoles industrielles, conserveront ces habitudes toute leur vie et les feront même pénétrer dans les tribus où ils seront appelés

Une chose à signaler, c'est que ces enfants sauvages s'attachent sincère ment aux religieuses, se montrent très-dociles envers elles, et ne consentiraient qu'avec peine à les quitter. Aussi, les craintes que l'on entretenait sur ces écoles sont-elles maintenant dissipées, et le succès

ne fait plus doute pour personne. D'ailleurs, Sir John Macdonald l'avait dit à Mgr Taché: "Si vous confiez vos écoles industrielles aux religieuses, le succès est assuré."

COLLEGE DE SAINT-BONIFACE

Le personnel du Collège de Saint-Boniface pour l'année scolaire 1892-93 est comme suit :-Rév. Père H. Hudon, recteur.

Rév. Père T. Lord, sous-préfet des dises.

Rév. Père L. Drummond, profes- CIE DE LA BAIE D'HUDSON, seur de philosophie. Rév. Père J. Kavanagh, profes-

seur des sciences. Rév. Père L. Charron, professeur des mathématiques. Rev. Père L. Champagne, profes-

seur de rhétorique et de belles-Rév. Père N. Paré, professeur de versification.

Rév. Père A. Dubeau, professeur de syntaxe. Rév. Père J. Sinnett, professeur

d'éléments latins. Rév. Père A. Thuot, surveillant. Rév. Père Alf. LaRue, profe seur

du 1er cours de commerce. Rév. Père J B Sincennes, professeur du 2nd cours de commerce. MM. les ecclésiastiques A. Four-

nier et E. Fournier, professeurs des

cours préparatoires. Les Révérends Pères J. Jetté et N. Quirk retournent à Montréal où doivent finir leurs études théologi-

DECES

ALLAIRE-En cette ville, le 1er courant l'age de 31 ans et 6 mois, Madame Wilfrid Allaire, née Adèle Marchesseault. Les funérailles ont eu lieu hier à la cathédrale au milieu d'un concours nombreux de parents et d'amis. Nos condo-Les journaux de Sorel sont priés de re-

(Successeurs de M. Hughes & Cie) Entrepreneurs de Pompes Funebres et Embaumeurs

470 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG Vis-à-vis la Banque Commerciale, Tout est de première classe.

Ouvert à toutes heures.

Téléphone 413.

WINNIPEG.

Nécessaire à tous les degrés de notre civilisation excessi. parlant du retour de M. le Vicaire- vement mélangée. Si ceux Général du Nord-Ouest, nous di qui cueillent des fruits ne le l'on ne pourrait en obtenir. créées avec l'aide du gouvernement Chaque individu doit faire sa des Etats-Unis." Il y a dans ces der- part dans le travail de l'uninières paroles une erreur que nous vers si nous voulons atteindre le plus haut degré de prospéle Grand-Vicaire n'a visité en effet rité et de satisfaction. Si, en que les écoles du Manitoba, des Ter- ordonnant, par la malle, des marchandises ou des échantillons, vous ne nous donnez pas une description suffisante des Quant au bien qu'elles sont appe qualité, couleur et prix désilées à faire, nous croyons qu'elles rés, comment voulez-vous que nous remplissions votre ordre votre satisfaction ou à la

> Nous désirons vous plaire et vous envoyer ce que vous desirez, mais il faut pour cela que vous nous aidiez. Demander des échantillons d'étoffes à robes, de soies, etc., est nous mettre dans l'embarras. Dans un assortiment de milliers de verges et de centaines de pièces, comment choisir pour envoyer ce que vous désirez si vous ne nous dites point ce que vous voulez ou ce que vous ne voulez pas.

Nous faisons de grands efforts pour développer ce mode d'affaires par voie de lettres et nous réussissons. Si vous demeurez en ville vous pouvez aller de magasin en magasin et avoir ce que vous désirez. En écrivant vous vous évitez tout ce trouble car dans nos magasins se trouvent toutes les marchandises que vous pou-Rév. Père P. Belliveau, préfet des vez désirez. Ecrivez pour échantillons ou pour marchan-

Winnipeg.

ES BAINS TURCS, RUSSES ET électriques du Clarendon guérissent la toux, le rhume, le lumbago, les rhumatismes et toutes les affections dont l'homme est le triste héritier. Les bains du Clarenprofesseurs spéciaux ; plongeons 17x14; eau de source pure tempérée. Pour dames tous les avant-midi. Billets \$1.00: 6 billets pour \$5,00. Shampoo, bain et plongeon, 50 cts. Une boutique de barbier est



avec la suscription "Soumission pour les bureaux des Terres et d'Enregistrement, à Prince-Albert, T. N.-O.," jusqu'à vendredi, le 12 août 1892, pour l'exécution des travaux de la construction des bureaux des terres et d'enregistrement, à Prince-Albert,

On pourra voir les devis au département des travaux publics, à Ottawa, aux bureaux des terres, à Prince-Albert, et au bureau de H J. Peters, à Régina, à partir de vendredi, le 22 juillnt.

L'on ne prendra en considération que les oumissions faites sur les imprimés fournis Un chèque de banque accepté, payable l'or fre du Ministre des Travaux Publics, et équivalant à cinq pour cent du montant total devra accompagner chaque, souremis si la soumission n'est pas acceptes. Le département ne s'engage pas à accep-

ter la plus basse ni aucune des soumis-Par ordre, F. E. ROY, Département des Travaux Publics, 1

Ottawa, 16 juillet 1892.

HOULE

MARCHAND LETELLIER, MANITOBA.

Ayant acheté tout l'assortiment de marchandises de A. D'AUTEUIL ainsi que ses livres de compte, je désire informer le public en général et surtout les anciennes pratiques de

la maison, que je continuerai le commerce au même endroit. Tout le possible sera fait

pour donner satisfaction! M. D'Auteuil qui reste avec moi comme gérant et M. Desgagnés feront tout en leur pouvoir pour continuer de mé-

riter l'estime des pratiques. LOIB ? ATHER MORS

Nouvelles Marchandises! Prix très-modérés!

A. HOULE, PROPRIETAIRE

jno 13-7

Letellier, Manitoba.

Choses et Autres

L'exposition de Chicago ne sera pas inauguré d'une façon banale. de Veragua, descendant de Christophe Colomb, à qui revient l'honneur de présider à l'exposition américaine, ne pouvant se rendre à Chicago en raison de son grand âge, restera chez lui, à Madrid, mais n'en donnera pas moins le signal du branle bas général. Dans son appartement même, il pressera, à une heure déterminée, un bouton électrique, et le courant, transmis à Chicago par le câble sous-marin, mettra aussitôt en mouvement toutes les machines à vapeur de l'exposition. Comme on le voit, l'idée ne laisse pas d'être originale; l'effet produit sera magique, si rien ne cloche.

Etats-Unis donnent le chiffre de la velles que nous apportent les dépopulation en 1890, divisée par sexe | pêches d'hier, de Saint-Petersbourg. et par races différentes.

Population totale62,625 250
Males32,067,880
Femelles30,554,370
Nes au pays
Nes à l'etranger 9 249 547
Blancs
De race jaune 7,688 360
Commented and an Alberta Advances A

La population mâle dépasse de beaucoup celle du sexe féminin; on attribue cette augmentation à l'immigration.

Sera ce le clou de l'exposition universelle de 1900 à Paris?

Le gouvernement français est saisi par M. Deloncle, député des Basses Alpes, d'un projet de construction d'un appareil d'optique assez puissant pour rapprocher la lune à une verge de la terre et permettre de voir les autres astres de très près.

Les études relatives à cet appareil, qui ont été faites à l'Observatoire, sont terminées, et la commande en à été prise par des établissements industriels de Paris qui seuls sont en mesure de le construire, et qui défient sur ce point toute concurrence étrangère.

On aura une idée de la puissance de cet instrument quand on saura que le disque réflecteur, calculé par MM. Henry, de l'Observatoire, aura 9 pieds de diamètre et une épaisseur de 21 pieds.

Les deux plus puissants télescopes sont ceux de l'Observatoire de Lick. construit au sommet du Mont Hamilton (Californie), et de l'Observatoire de Nice.

Le télescope de l'Observatoire de Lick est d'une grande puissance qui par celui de Nice terminé en 1891.

M. J. M. Courtney, le sous-mi nistre des finances à Ottawa, arrive d'Europe où il avait été chargé de négozier un emprunt de trois mil-

ment canadien. M. Courtney n'a eu qu'à se feliciter de ses relations avec les capitalistes anglais. Jamais les débentures du Canada n'ont été mieux co tées qu'à l'houre présente.

Quatre cent yingt soumissions ont été reçues. Jamais ce nombre n'a

été égalé encore. L'emprunt a été couvert trois sois à une moyenne de £92 0.104 ster-

Le jour du départ de M. Courtney pour le Canada, la quote était à £92 5 0.

Les bons du Pacifique Canadien sont aussi à la hausse. Il est encore question du trans-

fert de l'Intercolonial à la Cie du Paci-La rumeur vient aujourd'hui d'Halifax et coïncide avec la visite

des directeurs du Pacifique dans les provinces maritimes. La compagnie, dit la dépêche, de l'exposition de Chicago. vient d'acheter dans la Nouvelle-

Ecosse des mines de charbon qu'elle se propose d'exploiter pour consumer sur ses propres chemins.

chose soit un fait accompli.

LE CHOLERA

Les nouvelles qui nous viennent de Russie sont des plus alarmantes : le choléra y fait des ravages épouvantables. Dans le Caucase, durant les 30 derniers jours, plus de 50,000 habitants sont morts de cette terrible maladie. Le pays est déserté par les gens de moyens et les pauvres restent sans secours, à un tel point qu'on n'a persoone pour enterrer les morts, et la peste la plus horrible et la plus dangereuse se propage dans Les tableaux du recensement des le pays. Telles sont les tristes nou-

LA PETITE VEROLE

nesota sont fort alarmés du fait qu'il a été découvert quelques cas cérité que la lutte n'a pas eu lieu de de cette affreuse maladie aux environs de la frontière. Ils sont à un égale chance de succès tel point pris de peur que le gouverneur de l'état du Dako:a-Nord vient de lancer une proclamation pour arrêter toute communication entre notre province et son état. Nos chemins de fer sont donc menacés de suspendre tout trafic, et les passagers qui persistent à traverser la frontière seront mis en quarantaine.

toutes les précautions possibles ont été prises pour isoler les quelques concours, car il était présent. cas qui se sont déclarés. Samedi, à la demande du médecin des autorités provinciales, Mgr l'archevêque s'empressait d'envoyer deux religieuses du couvent de Saint-Boniface pour aller soigner les malades. Les RR. SS. Lasisseraye et Bernier n'ont pas hésité un moment à se dé. cière, à Winnipeg, quatre jours l'exposition de Winnipeg dans le vouer à cette tâche. Qu'il est admirable ce dévouement de nos bonnes et généreuses Sœurs de charité pour soulager l'humanité souffrante, au risque de leur propre vie; et ce, sans se préoccuper de savoir si les malades qu'elles soignent sont catholiques, protestants ou paiens. français, anglais où même chinois. Ce sont ces derniers qui, nous diton, ont apporté là cette maladie.

LOUIS CYR

n'est dépassée en distance locale que | Ce brave canadien, notre Hercule, mérite assurément une mention On emploie surtout le télescope de | toute particulière dans notre jour-Lick pour l'étude topographique de nal.

Après ses premiers exploits, ses tours de force prodigieux en Amérique, Cyr passa en Europe. où il étonna tous ses spectateurs. En Angleterre surtout, où ce genre de sport plait beaucoup, notre compalions de piastres pour le gouverne- triote eut nne masse d'admirateurs qui l'acclamèrent champion d monde entier.

> Après une semaine d'exercices musculaires au Parc-des-Ormes de Saint-Boniface, (via Winnipeg) M. Louis Cyr est reparti pour la province de Québec; mais avec la promesse de nous revenir à l'automne, en septembre.

> Samedi soir, au retour du parc plusieurs citoyens de la ville firent une ovation au champion canadien. M. le maire Prendergast, lui adressa quelques mots de félicitation, puis le canon du conseiller Buron groada aux échos d'alentour.

LE CANADA A L'EXPOSITION DE CHICAGO

été notifié que le Canada a obtenu dimanche pour la province de Quél'un des plus beaux endroits pour bec, en promenade. ses produits dans la bâtisse agricole

carrés. Les produits canadiens vont Montréal. être arrangés par groupes provinciaux et tous les cultivateurs sont

de la route du gouvernement à la de terrain, la date da la semence, la sible que M Beaudry visite les Ca-Cie du Pacifique demande confirma qualité de graines, la date de la ré- nadiens de la Nouvelle-Angleterre tion. Ce n'est pas une opération qui colte et le rendement, avec le nom pour les engager à venir se joindre peut se faire à la cachette. Le pu- de l'espèce. Ces échantillons seront à leurs viens amis et anciennes con-Qu'on en juge plutôt : Le marquis | blic en entendra parler et en con- exposés dans les bocaux en verre et naissances qui ont fondé ici deux ou maîtra les conditions d'une manière l'étiquette donnera le nom de l'expo- trois paroisses en 1875-76. officielle longtemps avant que la sant. Une section de cette partie sera réservée pour les échantillons de miel qui seront dans des bocaux collège de Saint-Hyacinthe, après en verre semblable. Le coût de ces quelques semaines de séjour parmi bocaux sera payé par le gouvernement fédéral.

Correspondance

ous ne sommes point responsables des opinion exprimées par nos correspondants.

LES BEURRES DE BEURRERIES A L'EXPOSITION

Le premier prix fut accordé à MM. P. G. deL aBorderie & Cie, de Saint - Malo. Il résulterait de cela que ces messieurs auraient déployé le plus d'habileté dans la prépara- cée. tion de ces beurres. C'est ce que nous allons examiner.

Après avoir considéré les détails année d'abondance. et les conditions du concours, pour Nos voisins du Dakota et du Min- rendre justice aux nombreux expo- blé vers le milieu d'août. sants, nous devons dire en toute sinmanière à donner à chacun une

> 1. Il y avait une trop grande lieu à Winnipeg les 25, 26 et 27 du différence de température entre les mois courant. beurres de MM. P. G. de LaBorderie & Cie et ceux des autres concur-

2. Les juges n'étaient pas à la hauteur de leur position. 3. L'agent de MM. P. G. de La-Borderie & Cie a eu à faire avec la Frères, pépinièristes, Toronto, Ont. Quant à la maladie elle-même, nomination des juges qui ont pu être influencés par lui, durant le

> Pour juger de la valeur réelle de divers échantillons de beurre, faut que tous aient la même tempé rature. Sans cela, il est impossible d'établir leur mérite respectifs; or, prochain. les beurres de MM. P. G. de LaBoravant la date du concours, ce qui cours de la semaine dernière. leur donnait en apparence l'avan tage sous le rapport de la fermeté.

Les juges ne tinrent aucun compte de l'échelle de points adoptée par l'exécutif de l'association laitière et de l'exposition. Ils avouèrent leur un verdict judicieux sous les cir- sa maison. Rendez-vous en foule.

constances. On ne saura donc jamais au juste lesquels beurres étaient les meilleurs de l'exposition. C'est un concours à recommencer.

S. M. BARRÉ, Prés. Ass. Lait. de Manitoba Saint-Pierre Jolys, 1 août 1892.

PERSONNEL

de Montréal, est arrivé hier, en tour- cin frais reçu tous les matins. née d'inspection des colonies frande l'immigration.

M. H. Renard, capitaine du 71ème régiment territorial d'infanterie de France, résidant à Rochefort - sui-Loire, après avoir passé quelque temps à Saint-Boniface, est allé visiter le district de Saint-Albert, dans les Territoires.

M. Hte. d'Amarzit, de Les Paulys, visitant la province, dans le but de se créer un établissement.

Madame Jean-Baptiste Lauzon et Le département de l'agriculture a Mme Henry, sa mère, sont parties

Ca mesure à peu près 10 000 pieds leur de Winnipeg, est parti pour

M. l'abbé Dumesnil, directeur du nous, est parti hier soir pour retourner dans la province de Québec.

M. l'abbé Fillion, curé de Saint-Jean-Baptiste, et M. l'abbé Giroux, curé de Sainte-Anne des Chènes,

Chronique Locale.

-Un peu de pluie hier.

-La fenaison est déjà bien avan-

-Tout, jusqu'ici, annonce une

-On commencera la moisson du -Les blés et les autres céréales

mûrissent partout à vue d'œil. -Des courses au trot, etc., auront

-Le pique-nique annuel des épi-

ciers et des bouchers aura lieu jeudi, le 18 courant. -On demande un vendeur-Sa-

laire et dépenses payés. Brown & -Le gouvernement provincial fait construire une aile de 100 pieds sur

52 au Palais de Justice de Winnipeg. -La vacance judiciaire est commencée depuis lundi et durera deux mois, c'est à-dire jusqu'en octobre

-Plusieurs milliers de personnes derie & Cie avaient é:é mis gla- de la campagne sont venues visiter

> -Il est question de convertir le parc de l'exposition, à Winnipeg, en un parc public, relie au centre de la ville par le tramway électrique.

-Vendredi, à deux heures aprèsincompétence d'une manière irréfu- midi, M. Wilfrid Allaire fera vendre table et l'impossibilité de rendre à l'enchère tout l'ameublement de

-Malgré le retard du printemps, la végétation a été si rapide depuis que ques jours que la récolte se fera plus à bonne heure que l'an dernier.

-Les plans du pont que doit construire la Compagnie Norwood, sur la rivière Rouge, sont maintenant pris et les travaux vont, dit-on, bientôt commencer.

-M. le docteur Lambert vaccinera de midi à 2 heures p.m., et à de-M. Auguste Bodard, secrétaire de meure sur avis. Laissez les ordres la société d'Immigration française à la pharmacie Saint-Boniface. Vac-

-L'Ecole Industrielle de Saintçaise et belges de Manitoba et du Boniface a obtenu le second prix à Nord-Ouest. M. Bodard doit ensuite l'exposition provinciale pour objets passer en Europe dans les intérêts manufacturés par les élèves. C'est un excellent témoignage pour ceux qui ont charge de la direction de l'institution.

-Le tabac de la Martinique était autrefois le tabac favori du monde des fumeurs, et quand le Père Hennepin descendit le Mississipi vers 1680 les sauvages furent très-surpris de voir un européen en possession d'un excellent échantillon de leur Aigueperse (Puy-de-Dome), France, plante indigêne. Mais les fumeurs est passé ici il y a quelques jours, du " Myrtle Navy " diraient peu de chose du célèbre tabac de la Martinique. Leur marque favorite est aussi supérieure à ce tabac d'autrefois qu'il l'était lui-même à la feuille verte et non préparée que fumaient les sauvages de ce temps-là.

T ES personnes qui désirent des informa-M. C. A. Gareau, marchand-tail- Li tions au sujet d'annonces feront bien de se procurer une copie du "Livre des annonceurs" de 300 pages à \$1.00 le volume. Expédié franco sur réception du montant ci-dessus. Ce livre est une com-M. l'abbé C. A. Beaudry, qui de- pilation soignée du directoire des journaux C'est pourquoi elle veut louer ou acquerir l'Intercolonial qui traverse la région minière que le C. P. R. vient d'acheter.

La rumeur concernant le transfert

La rumeur concernant le transfer

GRANDE VENTE

15 pour cent d'Escompte

et tous deux ont accompagné Mgr D'ICI A LA FIN D'AOUT

Dans tous les Departements.

Venez voir nos Hardes - Faites et nos superbes Serges noires et Tweeds

POUR HABILLEMENTS FAITS SUR COMMANDE.

C. A. GAREAU,

A l'Enseigne des Ciseaux d'Or

324 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG. 324

Visaa-vis PHotel Maniteba.

MAISON: ETABLIE: EN: 1879.

-VENANT D'ETRE RECUS:---

COUVERTES,

FLANELLES,

COTONS,

----AINSI QUE

MANTEAUX, BLOUSES, ETC., POUR DAMES.

Nous voulons Vendre toutes nos Marchandises d'Ete!

Ceux qui ont l'intention de venir à l'Exposition et qui seront dans l'impossibilité de revenir à l'automne, trouveront nos ASSORTIMENTS de PREMIÈRE CLASSE, et A DES PRIX MODÉRÉS.

WM. BELL,

288 RUE PRINCIPALE, Au Coin de la Rue Graham, Winnipeg.

M. E. L. DENIS est chargé spécialement de la pratique française.

IL FAUT QUE TOUT SOIT VENDU!!

Marchandises Seches HARDES-FAITES, COIFFURES ET CHAUSSURES.

AVANTAGES EXTRAORDINAIRES

D'acheter des Marchandises a tres Bon Marche.

NOUBLIEZ PAS LA PLACE:

E. VERGE, Saint-Boniface.

Excursions dans l'Est.

Excursions à Banff.

C. A.

nie.

monde.

trois semaines.

1.20.92 jno

TÉLÉPHONE No. 607.

Excursions en Europe.

Excursions à Nelson,

Excursions à Spokane.

Excursions à la Côte.

Excursions au Japon.

Excursions en Chine.

Les steamers des lacs "Le Manitoba."

" l'Alberta " et " l'Athabaska," laissent

Fort William tous les mardis, jeudis et sa-

Demandez des "Promenades d'Eté.

(Fishing and Shooting) et par l'Ouest au

Levant, à Wm. McLeod, agent des billets

de la cité, 471 rue Main, Winnipeg, J. S.

Dr Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCIE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur

la rue Aubert.

Heures de Consultations :- 8 hrs à 10 hrs

a.m. 1 hr à 3 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Theo. Bertrand,

AVOCAT ET NOTAIRE,

Successeur de Geo. E. Fortin,

No. 367 RUE PRINCIPALE,

Porte voisine de Richard & Cie, marchands

de vins.

WINNIPEG. - - - MAN.

6m 23-12-91

HOTEL SAINT-BONIFACE.

COIN DES RUES TACHÉ ET

NOTRE-DAME.

RUE LOMBARD, WINNIPEG.

Le plus ancien hôtel de Winnipeg com-

plètement remis à neuf.

CUISINE DE PREMIÈRE CLASSE.

Prix modérés.

25.11.91

LIQUEURS : ET : CIGARES : DE : CHOIX.

ports. Aussi bonnes écuries.

geusement connue.

H. BENARD,

ROBT. KERR.

Agt. gén. des Pass.

Winnipeg.

la 5 3 90

Carter, agent de la gare, ou à

(Summer Tours), "Pêche et Chasse,

CONSEILS POUR LE TEMPS DES CHALEURS

Il sera à peine nécessaire pendant ce temps de chauffer le lait pour la mise en présure, puisqu'il sera, dans la pluspart des cas, déjà trop avancé avant d'être mis dans le bassin. J'insiste pour que tous les fabricants fassent l'essai de leur lait, avant de mettre la présure dans le bassin, en suivant la méthode indiquée dans le bulletin pour avril et mai; c'està dire : Prendre 8 onces de lait dans une tasse, et une cuillerée à thé de présure ; chauffer le lait à la température convenable à la mise en présure, soit 86 à 88 agiter, pendant 5 ou 6 secondes, la cuillerée de présure dans les 8 onces de lait; si le lait prend en 14 à 15 secondes, c'est qu'il est dans l'état favorable à la mise en présure; s'il prend en moins de 10 secondes, c'est l'indice qu'il travaillera vite; il faut alors opérer en conséquence : tenir la vapeur prête ; après le coupage, chauffer plus vite qu'en temps ordinaire; tirer le petit-lait, jusqu'à ce que le caillé affleure, aussitôt que la cuisson est terminée. En résumé, conduire les opérations pour n'être point surpris froide. par un développement trop rapide d'acidité.

1. Dans la réception du lait, pendant le temps des chaleurs, ayez soin de refuser absolument tout lait aigri; il ne faut pas, par crainte d'un patron, accepter un lait aigri on de mauvaise senteur. La majorité de vos patrons vous soutiendra et votre réputation est en jeu.

2. Ne commencez à chauffer votre bassin que lorsque vous avez reçu à peu près tout votre lait; alors chauffez à 86 ou 88° employex assez de présure pour que la coagulation se fasse en 35 à 40 minutes. Dissolvez votre présure dans de l'eau, à raison d'une pinte au moins par mille livres de lait. Brassez bien la présure dans le bassin, pendant 4 minutes environ, à moins que le lait ne soit très-avancé; dans ce cas, vous n'avez pas besoin de brasser plus de 2 à 3 minutes; il ne faut pas faire trembler les planchers pendant la coagulation.

3. Aussitôt que le caillé se casse, net, devant le doigt, coupez avec le couteau horizontal, d'abord, dans le sens de la longueur, et, quelques minutes plus tard, avec le couteau vertical en travers, puis en longueur. Si les lames de vos couteaux ne sont pas très rapprochées et que votre bassin travaille rapidement, coupez une quatrième fois.

4. Brassez la masse avec vos mains pour décoller le caillé du fond et des côtés du bassin, avant le chauffage; et, s'il restait quelques morceaux de caillé, qui ne fusseut pas coupés fin, ne manquez pas de les couper de suite.

bord; brassez sans cesse; ne laissez pas le caillé prendre en masse ; élevez la température d'un dégré environ par 4 ou 5 minutes, jusqu'à ce qu'elle atteigne 92°; alors vous pouvez chauffer plus vite, mence à paraître. s'il y a lieu; cuisez entre 98 à 100°.

6. Comme le marché exige un fromage à pâte ferme et sans yeux, brassez bien avec le petit rateau à main ordinaire, jusqu'à ce que le caillé soit ferme. J'insiste pour que les fabricants brassent, brassent, brassent et brassent encore, sans s'arrêter, ries observent-ils cette maxime? jusqu'à ce que le caillé soit ferme.

7. Avant que l'acidité commence à se développer, tirez votre petit-lait jusqu'à affleurement du dessus du caillé, et lorstirez le surplus du petit-lait. Si le caillé menaçait d'être gazeux, chand

8. Enlevez le caillé en le placant le long des côtés du bassin ou dans l'égouttoir (sink). Si le caillé n'est pas ferme, brassez encore pour en faire sortir le petitlait. Maintenez la température aussi près que possible de 960. Coupez et tournez toutes les demi-heures; après que vous aurez tourné une fois, placez les blocs sur 3 ou 4 de hauteur; ne dernièrement ce qui suit : Quand laissez pas l'extérieur se déco- le cultivateur aura la ferme conlorer, ou vous auriez un fromage viction qu'il n'y a point ou peu marbré.

9. Quelques labricants sel-fraient d'avoir trop d'acidité l'on pourra dire que ce cultiva-MAISON quand ils passent le caillé au teur est dans le vrai chemin du moulin ; on peut se dispenser de succès et de la fortune. chire en s'étirant et devient cun profit, qu'une autre peu soimoelleux, ordinairement 2 ou 3 gnée donne un petit profit, celleheures et demie après le souti- la seule qui est bien soignée rage du petit-lait, si vous ne l'a- donne des profits abondants, l'on vez pas laissé refroidir, il est prêt pourra dire à ce cultivateur qu'il dame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce à passer au moulin. S'il est ga- peut se livrer sans crainte à l'inzeux (plein de petits yeux) il dustrie laitière; il y trouvera lui faut le brasser encore et l'aérer aussi le succès et la fortune.

pour en chasser tous les gaz, avant de le saler. Quelquefois, cela prend 1 heure à 1 heure et demie, après l'avoir passé au moulin pour chasser tous les gaz.

rition des gas, à raison de 21 lbs de sel par 1000 lbs de lait; brassez bien et salez également. Et quand tout le sel est dissous, ordinairement au bout de 20 minutes en viron, mettez-le en moule en meules aussi grosses que vos moules le permettront.

11. Une heure après environ, p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m. retirez le fromage de la presse, rabattez les cotons. Ayez soin de placer les fouleurs (followers) bien d'aplomb, et veillez à ce que les cotons soient bien étirés sur les bouts des meules et ne fassent pas de bavures aux coins. S'il est possible, tournez vos fromages le lendemain matin, pour prévenir les inégalités de surface et les bavures. Laissez en presse 20 heures au moins.

12. Quand le fromage est mis dans la chambre à sécher, n'oubliez pas de le protéger immédiatement soit au moyen de ou d'acheter. toiles couvrant la totalité du d'une application de beurre de petit-lait chaud. Ne laissez aucun endroit découvert pour empêcher les craques. Tournez les fromages tous les jours. Dans les temps secs, arrosez la chambre 3 fois par jour avec de l'eau

13. Les fabricants de fromage doivent nettoyer le réservoir au petit-lait une ou deux fois par semaine; lavez à l'eau froide et rincez comme il faut, à l'eau chaude. Les réservoirs à petitlait, construits en bois, devraient tous être doublés de fer blanc. Si les réservoirs sont tenus propres et sains, on évite beaucoup des ennuis provenant du mau-

14. Enfin tenez tout très-proprement / combattez la saleté comme rotre pire ennemi. Ne vous reposez pas, avant que tout ne soit aussi propre que vous pouvez le mettre. Voyez à la chaudière à peser, au robinet, aux tuyaux, aux conduits, aux 🚾 💆 couteaux à caillé, aux écopes, au moulin à caillé, aux chaudières, aux dippers, ainsi qu'aux thermomètres. Ne laissez adhérer aucun vestige de caillé qui gâterait le goût de votre fromage. Ecurez votre chambre de réception, et, en nettoyant les planchers, videz à fond tous les nids à saleté. Que la fabrique et les environs soient propres et nets. Alors, mais alors seulement, vous pourrez espérer d'obtenir de meilleur fromage, de meilleurs prix et un peu de bon temps. Votre respectueux,

PETER MACFARLANE, Inspecteur-général. Huntingdon, juin 1892.

LES INSTRUMENTS ARATOIRES

toires? Sont-ils à l'abri du soleil, 5. Chauffer légèrement d'a- de la pluie et de le rouille?

N'oubliez pas que la mauvaise herbe qui a pris un pied dans votre champ, en aura bientôt pris dix; le meilleur temps pour la détruire, c'est quand elle com-

Rappelez-vous qu'une cave humide, remplie de détritus de toutes espèces, est un foyer de QUI SOIT VERITABLE. maladies de toutes sortes.

"Rien pour rien," tel doit être le dicton du cultivateur pratique. Les cultivateurs qui gardent deux ou trois chevaux dans leurs écu-

EXPORTATION DE BEURRE

Je vois dans un journal anglais qu'un vapeur océanique a transque l'acidité donne environ 1 de porté de la Nouvelle-Zélande en pouce à l'épreuve du fer chaud. Angleterre vingt-cinq tonnes de beurre, que ce beurre est arrivé à Liverpool dans une excellente (plein de petits yeux) un peu condition et dans un parfait état plus d'acidité serait requis, soit de conservation, qu'il s'est vendu de pouce à l'épreuve du fer à bon prix et rapidement sur le marché ánglais.

la mère-patrie, peut y exporter du beurre avec grand avantage, pourquoi, à plus forte raison, le Canada ne le pourrait-il pas?

OPINION D'UN AGRICUL-TEUR DISTINGUÉ

Un agriculteur distingué disait de profit à cultiver une pièce de 9. Quelques fabricants s'ef- terre pauvre ou peu engraissée,

faire l'épreuve du fer chaud, Je puis ajouter: Quand un culaprès le soutirage du petit-lait. | tivateur aura la certitude qu'une Aussitôt que votre caillé se dé- vache mal soignée ne donne au-

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

Rue Dumoulin.

- STOCK COMPLET DE 10. Ne salez qu'après la dispa- DROGUES, MEDECINES PATENTEES, PARFUMS. SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES

Tout au comptant. Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse. Les heures d'offices sont :- Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs

DR J. H. O. LAMBERT, Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface. Telephone No. 401. N.B.-Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement

Edouard Richard & Cie

ino 15.3.88.

AGENTS D'IMMEUBLES

363 Rue Main, Winnipeg, 363.

Le meilleur moyen d'acheter une terre bon marché est de s'adresser à une agence d'immeubles. Pourquoi ? Parceque tous ceux qui désirent fortement vendre, mettent leurs propriétés entre les mains d'un agent. C'est le meilleur moyen de vendre

Nous avons toujours en mains une longue liste de propriétés dans toutes les paroisses, bout des meules, soit au moyen offrant beaucoup de choix à des prix très bas. Nous en avons plusieurs dans le voisinage de Winnipeg. Venez à notre bureau ou écrivez, ça ne coûte rien, et cette démarche facile peut vous valoir plusieurs \$100. Il est de notre intérêt d'offrir les propriétés qui offrent le plus d'avantages et d'ailleurs nous nous faisons un devoir d'aviser l'acheteur dans le sens de ses intérêts.

PRETS SUR HYPOTHEQUES. DÉSIREZ-VOUS EMPRUNTER DE L'ARGENT, DOUS représentons la Cie London & Ontario, la plus populaire des Cies de prêt dont nous sommes l'inspecteur et l'évaluateur. E s'adressant directement à nous, nous ferons tout en notre pouvoir pour vous épargner du trouble, vous sauver des dépenses évitables et faciliter votre emprunt. 6m 16.12.91

gar

CHAQUE PALETTE DE

Où sont vos instruments ara-oires? Sont-ils à l'abri du soleil, MYRTLE NAVY

PORTE EN BRONZE LES LETTRES

IL Y EN A PAS D'AUTRE

T. PELLETIER, BARBIER - COIFFEUR,

Marchand de Tabac, Fruits, etc. AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses,

LIBRAIRIE KEROACK,

547-RUE PRINCIPALE, WINNIPEG-547

Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries cadres, fournitures pour écoles et bureaux Si cette colonie si éloignée de jouets, articles religieux et de fantaisie EN GROS ET EN DÉTAIL.

> Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation. M. A. KEROACK.

A Vendre ou à Louer Deux cent quarante acres de bonne terre

à bié à vendre ou à affermer, bonne maison, bons bâtiments, Conditions de vente : partie comptant et partie sur hypothèque à long terme. Aussi 240 acres à affermer à moitié.

S'adresser à SIMON TRUDEAU, Prairie Grove. j.n.o. 9.3 92

PENSION Coin des rues Dumoulin

et Saint-Joseph SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent loger dans une maison privée, trouveront chez Maqui est désirable comme confort et tranquilité, à des prix modérés.

Il y a une exceliente étable pour les at- Telephone No. 526. telages de ceux qui viennent en voiture.

CHEMIN DE FER

Convoi quotidien de Winnipeg avec Char Palais, Char Dortoir, Char Refectoir Elegant, et Excellentes Voitures de

Premiere Classe.

Excursions en Califor-La ligne de Chars Réfectoires, la meilleure route pour tous les points et mène le voyageur à travers un pays intéressant, se raccordant à heure fixe avec les autres lignes et lui procurant l'avantage de visiter Excursions à l'Alaska. les célèbres villes de Minneapolis, St. Paul et Chicago. Les malles et colis sont consignés pour tous les endroits à l'Est, sans embarras et sans retard. Pas d'examen des douaniers à subir.

Excursions autour du Billets de Traversée POUR L'OCÉAN

> Et Cabines pour aller et revenir d'Angleterre et de tous les pays européens. Les meilleures lignes de navires transatiantiques sont représentées.

Désirez-vous aller quelque part au Montana, dans Washington, l'Orégon ou la Les steamers océaniques "Empress of Colombie Anglaise, nous vous invitons India," "Empress of Japan," "Empress d'une manière spéciale d'essayer notre of China," laissent Vancouver toutes les ligne, qui peut indubitablement faire pour vous mieux qu'aucune autre. C'est la seule ligne directe par voie ferrée conduisant au Territoire de Washington.

LA ROUTE FAVORITE DES TOURISTES CALIFORNIENS

Pour plus amples informations concernant les taux, etc , adressez-vous personnellement ou par écrit à l'agent de billets le plus rapproché, à tout agent voyageur de la compagnie, ou à

H. SWINFORD, Agent Général C. F. N. P., Winnipeg. CHAS. S. FEE,

Agent Général des voyageurs et des billets, C. F. N. P., St. Paul. jno. 2.9,91

VENDRE.

10,000 Acres de Terre a Vendre -DANS LA-

MUNICIPALITÉ DE LORNE, DANS ST. LÉON, SOMERSET, ST. ALPHONSE ET NOTRE-DAME DE LOURDES.

Ces établissements offrent de grands avantages aux colons désireux de se livrer à l'agriculture. Il y a des facilités de chemins de fer, des écoles des églises, du bois et d'excellente eau en abondance. Le sol est très fertile. Pour plus amples détails s'adresser à

R. J. O'MALLEY, jno 6.4.92 Somerset

HOTEL DE QUEBEC AVENUE TACHE,

FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE SAINT-BONIFACE, MAN. ELIE CHAMBERLAND, Prop. De première classe, sous tous les rap-DE PREMIÈRE CLASSE.

Prix modérés. La maison est avanta-Salles à diner et chambres à coucher le glises, pien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes la 71189. HOTEL DU CANADA

BEAUREGARD

Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

pont Saint-Boniface. Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité. 1a.7.11.89.

Avantageusement situé à l'entrée du

NOUVEAU MAGASIN!

PROPRIÉTAIRE.

Chaussures! Chaussures!

RICHARD BOURBEAU

A ouvert un magasin de Chaussures au

No. 360 de la Rue Principale,

LE PUBLIC EN GENERAL EST INVITÉ A LUI ALLER

WINNIPEG.

FAIRE UNE VISITE.

SATISFACTION GARANTIE. PRIX MODÉRÉS.

ANCIEN POSTE

B. Lauzon, Boucher,

Ayant repris son étal de Saint-Boniface, soilicite le patronage de

SES :-: ANCIENNES :-: PRATIQUES.

EN TOUT TEMPS IL POURRA ACHETER OU VENDRE

ANIMAUX GRAS, BŒUFS DE TRAVAIL, CHEVAUX, VACHES A LAIT, MOUTONS, COCHONS, VEAUX, VOLAILLES, ETC.

SATISFACTION GARANTIE ET PRIX MODÉRÉS COMME PAR LE PASSÉ.

J. B. LAUZON.

VENTE DE 2 SEMAINES

Il faut réunir deux assortiments en un seul pour le 1er Juillet Ayant transféré notre bail du No. 470 rue Main, à M. M. Hughes nous avons décidé de tenir

____ UNE ____ Grande: Vente: Sans: Reserve

A NOTRE MAGASIN DE MARCHANDISES SÈCHES,

NUMERO 432 RUE MAIN. A Commencer de Samedi, le 18 Juin.

Nous avons visité notre assortiment et donné ordre à nos commis de vendre pla sieurs lignes à 50, 60 et 75 cts dans la piastre. Venez acheter vos Etoffes à Robes Doublures, Garnitures, Gants, Bonneteries, Broderies, Indiennes, Essuie-mains, Tweeds, Chapeaux pour Enfants. Il y a des marchandises aux 4 étages de notre grand magasin.

LA GRANDE VENTE DE LA SAISON!

Elle ne Durera que 2 Semaines. Venez et voyez. Département des Chaussures à l'arrière du magasin.

Rue Main.

N.B.-Assortiment de Modes au second étage, presque à vos prix. M. J. W. LACHAMBRE, le commis français bien connu, répond à la clientèle de langue française.

DE CALIFORNIE

\$1.50 LE GALLON.

Nous venons de recevoir un char de ce vin que nous vendons à \$1.50 LE GALLON. C'est un vin exquis, vieilli par électricité et digne des plus fins dégustateurs.

Richard & Cie

---IMPORTATEURS DE---

VINS, LIQUEURS

SPIRITUEUX 365 Rue Principale, Winnipeg.

J. A. SENECAL & CIE

Entrepreneurs-Menuisiers,

CONSTRUCTION DE BATISSES.

SPECIALITE

PLANS ET DEVIS FOURNIS SUR DEMANDE. Ateliers:—Avenue Taché, St. Boniface.

LA LOTERIE de la PROVINCE de OUEBEC

AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATURE. Etablie pour des fins d'utilité publique, telles que Centre d'Instruction et érection d'un grand édifice pour la Société St.-Jean-Baptiste de Montréal.

Tirages le 1er et le 3me Mercredi de chaque mois NOMENCLATURE DES LOTS 3134 LOTS

1 Lot valant \$15,000 - \$15,000 5,000-5,000 Valant \$52,740 2,500-2,500 1,250-1,250 2 Lots 1,000 GROS LOT 250 -1,250 1,250 100 Valant \$15,000

2,500 3,000 5,000 Lots Approximatifis 2,500 1,500

S. E. LEFEBVRE,

81, RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL, CANADA.

Gerant.

1,000 4,995 4,995 3134 Lots valant Demandez les circulaires. \$52,740

la 20.8.90

DICK, BANNING & CIE

-MARCHANDS DE-

BOIS EN

COMMERÇANTS ET FABRIQUANTS MOULINS :-: KEEWATIN.

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis, Portes, Lattes, Bardeaux, Papier Feutre et Papier Goudronné, et matériaux de construc-

tion généralement. PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET.

Bureau Principal et Cour:

Vis-a-vis la Gare des Voyageurs du C. P. R., A WINNIPEG.

Succursale a Portage-la-Prairie.

6m 15.4